



Umowa nr 44/PS/23

zawarta w dniu 15.05 2023 r. w Lublinie pomiędzy:

**Gminą Lublin** z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP 9462575811, REGON 431019514, reprezentowaną przez:

1. Beatę Stepaniuk - Kuśmierzak – Zastępcę Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji,
2. Piotra Chorosia – Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej;

zwaną dalej „**Miastem**”

a

Rodzinnym Ogrodem Działkowym „Kalina” w Lublinie, ul. Zawilcowa 2, 20-204 Lublin, NIP: 946-26-61-485, reprezentowanym przez:

1. Zbigniewa Kazanowskiego - Prezesa Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kalina” w Lublinie

zwanym dalej „**Dotacjobiorcą**”

łącznie zwanymi „**Stronami**”

W związku z postanowieniami art. 221 ust. 1, 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. 2022. 1634 z późn. zm.), art. 17 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 13 grudnia 2013 r. o rodzinnych ogrodach działkowych (Dz. U. 2021. 1073 t. j.) oraz uchwały nr 350/X/2019 Rady Miasta Lublin z dnia 17 października 2019 r. w sprawie określenia trybu postępowania o udzielenie stowarzyszeniom ogrodowym prowadzącym rodzinne ogrody działkowe na obszarze miasta Lublin, dotacji celowych z budżetu miasta Lublin, sposobu ich rozliczania i kontroli wykonywania zleconych zadań (Dz. Urz. Woj. Lub. 2019. 5769), Strony postanawiają, co następuje:

## § 1

### Przedmiot umowy

Miasto udziela Dotacjobiorcy dotacji celowej na dofinansowanie realizacji zadania publicznego, związanego z tworzeniem warunków dla rozwoju rodzinnego ogrodu działkowego prowadzonego przez Dotacjobiorcę, położonego na terenie miasta Lublin, pod tytułem „**Kapitałny remont ogrodzenia zewnętrznego Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kalina” w Lublinie na odcinku 400 mb**”, określonego szczegółowo we wniosku wraz z jego aktualizacjami, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zwanego dalej „**Zadaniem**”.

## § 2

### Sposób wykonania umowy

1. Dotacjobiorca zobowiązuje się do wykorzystania udzielonej mu dotacji celowej jedynie na realizację Zadania.
2. Dotacjobiorca zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w okresie od dnia 03.04.2023 r., nie później niż do dnia 31.12.2023 r. w zakresie dotacji pobranej w 2023 r. oraz do dnia 31.12.2024 r. w zakresie dotacji pobranej w 2024 r.

3. Zadanie powinno być realizowane z należytą starannością, w szczególności podczas ponoszenia wydatków objętych dotacją celową. Środki powinny być rozdysponowane rzetelnie, racjonalnie i oszczędnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w sposób zapewniający prawidłową i terminową realizację Zadania. Za nienależyte wykonanie Zadania odpowiada Dotacjobiorca.

### § 3

#### Zasady realizacji Zadania

1. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zrealizowania Zadania zgodnie z zasadami zawartymi w Ogłoszeniu o otwartym konkursie na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin na realizację zadań służących rozwojowi rodzinnych ogrodów działkowych z dnia 2 stycznia 2023 r., stosownie do Uchwały nr 350/X/2019 Rady Miasta Lublin z dnia 17 października 2019 r. w sprawie określenia trybu postępowania o udzielenie stowarzyszeniom ogrodowym prowadzącym rodzinne ogrody działkowe na obszarze miasta Lublin, dotacji celowych z budżetu miasta Lublin, sposobu ich rozliczania i kontroli wykonywania zleconych zadań, z wnioskiem o przyznanie dotacji celowej wraz z aktualizacjami, złożonym przez Dotacjobiorcę oraz niniejszą Umową.
2. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zachowania trwałości Zadania w okresie pięciu lat od dnia rozliczenia realizacji zadania. Oznacza to m. in., że Dotacjobiorca nie może zbyć przedmiotów nabytych w ramach realizacji Zadania oraz nie może dokonać znaczącej modyfikacji przedmiotu Zadania, bez pisemnej zgody Miasta.
3. Dotacjobiorca zobowiązuje się do informowania Miasta o wszelkich zmianach i okolicznościach mających wpływ na wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy, w tym o możliwości niewykorzystania w części lub w całości udzielonej dotacji.

### § 4

#### Wysokość dotacji

1. Miasto zobowiązuje się do przekazania Dotacjobiorcy na dofinansowanie realizacji Zadania środków finansowych zabezpieczonych w budżecie miasta na 2023 rok oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej w dziale 900 rozdziale 90095 § 2830, zadanie budżetowe: wsparcie rozwoju ROD w wysokości **82 700,00 zł** (słownie: osiemdziesiąt dwa tysiące siedemset złotych 00/100), co stanowi 55,13% całkowitych kosztów realizacji Zadania, przy czym w roku 2023 r. kwota ta wyniesie **43 800 zł**, natomiast w 2024 r. kwota ta wyniesie **38 900 zł**.
2. Dotacja zostanie przekazana po złożeniu przez Dotacjobiorcę pisemnego wniosku o wypłatę dotacji pod warunkiem przedstawienia faktur, rachunków lub innych dokumentów księgowych opisanych, potwierdzonych za zgodność z oryginałem, przed terminem ich płatności, potwierdzających realizację Zadania lub jego etapu. Wniosek powinien zostać złożony najpóźniej do dnia 15.12.2023 r. za rok 2023 oraz do dnia 16.12.2024 r. za rok 2024.
3. Dotacja zostanie przekazana na rachunek bankowy [REDAKOWANE] w terminie do 10 dni kalendarzowych od daty przedłożenia przez Dotacjobiorcę dokumentów, o których mowa w ust. 2 lub w terminie do 10 dni kalendarzowych od daty usunięcia ewentualnych nieprawidłowości stwierdzonych podczas weryfikacji wniosku o wypłatę.
4. **Całkowity koszt realizacji zadania wyniesie 150 000,00 zł** (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), przy czym **środki własne Dotacjobiorcy**

wyniosą **67 300,00 zł** (słownie: sześćdziesiąt siedem tysięcy trzysta złotych 00/100), co stanowi 44,87% całkowitych kosztów realizacji Zadania.

5. W przypadku poniesienia przez Dotacjobiorcę nakładów finansowych niższych od nakładów określonych w ust. 4, wysokość dotacji wyniesie 55,13% poniesionych przez Dotacjobiorcę całkowitych kosztów Zadania, udokumentowanych stosownymi fakturami, rachunkami lub innymi dokumentami księgowymi o równoważnej wartości dowodowej.
6. Dotacjobiorca oświadcza, że jest jedynym posiadaczem wskazanego w ust. 3 niniejszego paragrafu rachunku i zobowiązuje się do jego utrzymania nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Miastem, wynikających z niniejszej umowy. W przypadku braku możliwości utrzymania rachunku, o którym mowa w ust. 3, Dotacjobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Miasta w formie pisemnej o nowym rachunku bankowym i jego numerze.
7. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Miasta.
8. W przypadku zwiększenia całkowitej wartości Zadania, wysokość dotacji celowej nie ulega zwiększeniu ponad kwotę, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, a Dotacjobiorca zobowiązuje się do pokrycia brakującej kwoty ze środków własnych.
9. Dotacjobiorca nie jest podatnikiem podatku VAT i z tytułu realizacji Zadania nie będzie korzystać z prawa odliczenia podatku VAT.

## **§ 5**

### **Rozliczenie dotacji**

1. Nadzór nad realizacją merytoryczną Zadania oraz jego rozliczenie finansowe będzie prowadzone przez Wydział Inwestycji i Remontów Urzędu Miasta Lublin.
2. Za rozliczenie dotacji celowej, uznaje się złożenie Miastu sprawozdania częściowego w terminie do 15.01.2024 r. za rok 2023 oraz sprawozdania końcowego w terminie do 15.01.2025 r. za rok 2024, sporządzonego zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 oraz nr 3 do niniejszej Umowy.
3. W przypadku przesłania sprawozdania za pośrednictwem poczty lub kuriera na adres Miasta, za datę wpływu uznaje się datę faktycznego wpływu tego sprawozdania do Urzędu Miasta Lublin.
4. Do sprawozdania Dotacjobiorca jest zobowiązany dołączyć następujące załączniki:
  - a) poświadczoną za zgodność z oryginałem kserokopię protokołu odbioru wykonanych prac lub zakupionych przedmiotów, jeśli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołu odbioru;
  - b) poświadczone za zgodność z oryginałem kopie dowodów zapłaty, potwierdzających poniesienie przez Dotacjobiorcę kosztów realizacji Zadania. Dokumenty te powinny być opisane w sposób umożliwiający ich jednoznaczną identyfikację z realizowanym Zadaniem;
  - c) dokumentację zdjęciową potwierdzającą realizację Zadania przez Dotacjobiorcę (nie mniej niż 5 fotografii, w tym jedna pokazująca tablicę informującą o dofinansowaniu Zadania, do której wykonania i ustawienia jest zobowiązany Dotacjobiorca).
  - d) poświadczone za zgodność z oryginałem kopie umów z wykonawcami robót.
5. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do zakresu wykonania Zadania oraz parametrów technicznych zakupionych urządzeń, Miasto zastrzega sobie prawo do żądania dodatkowych dokumentów potwierdzających wykonanie Zadania.

6. Rozliczenie dotacji następuje na podstawie prawidłowo wypełnionych sprawozdań.
7. Niezłożenie przez Dotacjobiorcę stosownych sprawozdań wraz z załącznikami w terminie, może skutkować naliczeniem przez Miasto kar umownych za opóźnienie w wysokości 50,00 zł za każdy dzień opóźnienia w stosunku do terminów umownych. Łączna suma kar nie może przekraczać wartości przyznanej dotacji. Dotacjobiorca zobowiązuje się do zapłacenia kar umownych w terminie 14 dni kalendarzowych od otrzymania wezwania do zapłaty wystawionego w formie noty księgowej.
8. W przypadku niezłożenia sprawozdania w terminie Miasto wzywa pisemnie Dotacjobiorcę do złożenia sprawozdania w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
9. Jeśli sprawozdanie z rozliczenia dotacji lub złożona wraz z nim dokumentacja jest nieprawidłowa, niepoprawna lub niekompletna, Dotacjobiorca zostaje pisemnie wezwany do uzupełnienia nieprawidłowości, uzupełnienia braków lub złożenia wyjaśnień w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania.
10. Miasto Lublin może odstąpić, w trakcie realizacji Zadania, od udzielenia dotacji celowej w całości lub w części w przypadku niewywiązania się przez Dotacjobiorcę z warunków umowy o udzielenie dotacji celowej i wniosku o przyznaniu dotacji celowej oraz zasad określonych w ogłoszeniu o otwartym konkursie na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin na realizację zadań służących rozwojowi rodzinnych ogródków działkowych, stwierdzonego w wyniku prowadzonej kontroli.
11. Obowiązek rozliczenia przyznanej dotacji stosownie do przepisów prawa podatkowego spoczywa na Dotacjobiorcy.

## **§ 6**

### **Kontrola Zadania**

1. Miasto może przeprowadzić kontrolę prawidłowości wykonywania Zadania, w tym wydatkowania przekazanej dotacji celowej.
2. Kontrola może być przeprowadzona zarówno w trakcie realizacji Zadania jak i po jego zakończeniu w terminie do 5 lat od daty złożenia sprawozdania z realizacji Zadania.
3. Kontrolę Zadania przeprowadzają na podstawie stosownego upoważnienia wyznaczeni pracownicy Urzędu Miasta Lublin.
4. W ramach kontroli osoby upoważnione mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania Zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dot. wykonania Zadania. Dotacjobiorca na żądanie kontrolującego zobowiązuje się dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
5. O wynikach kontroli Miasto informuje Dotacjobiorcę, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przekazuje mu pisemne wnioski i zalecenie mające na celu ich usunięcie. Dokonane w postępowaniu kontrolnym ustalenia spisuje się w wystąpieniu pokontrolnym.
6. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości i otrzymania wniosków i zaleceń mających na celu ich usunięcie, Dotacjobiorca zobowiązuje się w terminie nie dłuższym niż 14 dni od otrzymania tych informacji powiadomić Miasto o sposobie ich wykonania.
7. Dotacjobiorca pisemnie informuje Miasto o wynikach wszelkich kontroli przeprowadzonych w związku z realizacją Zadania, w ramach których

stwierdzono nieprawidłowości dotyczące jego realizacji, o ile kontrole te nie zostały przeprowadzone przez Miasto.

8. Dotacjobiorca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją Zadania przez okres co najmniej 5 lat od czasu rozliczenia realizacji zadania.

## **§ 7**

### **Obowiązki informacyjne**

1. Dotacjobiorca zobowiązany jest do informowania, że Zadanie jest dofinansowywane ze środków budżetu miasta Lublin. Informacja ta powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach na stronie internetowej Dotacjobiorcy oraz portalach społecznościowych i innych mediach internetowych, a także w wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego Zadania.
2. Po zakończeniu realizacji Zadania Dotacjobiorca jest zobowiązany umieścić tablicę informacyjną zawierającą informacje o źródłach finansowania Zadania. Treść napisu na tej tablicy zostanie wskazana przez miasto Lublin.

## **§ 8.**

### **Zwrot dotacji, wygaśnięcie i rozwiązanie umowy**

1. Niniejsza Umowa może być rozwiązana przez Miasto w trybie natychmiastowym w przypadku:
  - a) niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, w szczególności zmniejszenia zakresu realizowanego Zadania lub jego zmiany bez zgody Miasta albo odmowy poddania się kontroli lub niedoprowadzenia przez Dotacjobiorcę do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości, o których mowa w § 6 ust. 5, 6 i 7 Umowy;
  - b) nieprzedłożenia przez Dotacjobiorcę sprawozdania z rozliczenia dotacji w terminie i na zasadach określonych w niniejszej Umowie;
  - c) niezgodności zakresu faktycznie wykonanych prac z dokumentami przekazanymi przez Dotacjobiorcę w rozliczeniu dotacji;
  - d) niewykonania lub nienależytego wykonania Zadania w terminie określonym w niniejszej Umowie;
  - e) złożenia nieprawdziwych dokumentów i oświadczeń.
2. Rozwiązanie Umowy przez Miasto Lublin z przyczyn wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu skutkuje obowiązkiem zwrotu przekazanej dotacji przez Dotacjobiorcę na rzecz Miasta w terminie 15 dni od dnia rozwiązania Umowy. Zwrot dotacji następuje na rachunek bankowy Miasta wskazany w ust. 3 niniejszego paragrafu. Dotacja niezwrócona w powyższym terminie podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, przy czym kwotę dotacji należy zwrócić na rachunek konta bankowego, o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, natomiast naliczone odsetki na numer rachunku bankowego, o którym mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu.
3. W przypadku niewykorzystania środków dotacji w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 2 Umowy, Dotacjobiorca zobowiązuje się do jej zwrotu w terminie 15 dni od dnia upływu terminu wykorzystania dotacji wskazanego w § 2 ust. 2 Umowy na rachunek bankowy Miasta nr: 39 1240 1503 1111 0010 0125 3686.
4. Środki finansowe niezwrócone w terminie określonym w ust. 3 niniejszego paragrafu podlegają zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla

zaległości podatkowych, naliczanymi zgodnie z art. 251 ust. 5 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, na rachunek bankowy Miasta nr: 62 1240 1503 1111 0010 0125 3660.

5. Uregulowania zawarte w ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu mają zastosowanie również w przypadku zrealizowania całego zakresu Zadania i niewykorzystania w całości przyznanej dotacji celowej.
6. Dotację celową wykorzystaną niezgodnie z przeznaczeniem, pobraną nienależnie lub w nadmiernej wysokości, Dotacjodawca jest zobowiązany zwrócić w terminie 15 dni od dnia stwierdzenia tych okoliczności wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczonymi w sposób określony w art. 252 ust. 6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.
7. Za datę zwrotu środków finansowych Strony uznają datę ich wpływu na rachunek bankowy Miasta.

## **§ 9**

### **Przetwarzanie danych osobowych**

W zakresie związanym z realizacją umowy, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, Dotacjodawca postępuje zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r., poz. 119).

## **§ 10**

### **Inne postanowienia**

1. Dotacjodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Zadania.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają zawarcia aneksu z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Osobami do kontaktów roboczych są:
  - a) ze strony Miasta w zakresie bieżących rozliczeń finansowych jest [redacted] Biuro Partycypacji Społecznej, tel. [redacted], e-mail: [redacted]@lublin.eu;
  - b) ze strony Miasta w zakresie nadzoru nad realizacją umowy i kontroli merytorycznej realizacji zadania, w zakresie prac budowlanych jest [redacted] Wydział Inwestycji i Remontów, tel. [redacted], e-mail: [redacted]@lublin.eu oraz [redacted], tel. [redacted], e-mail: [redacted]@lublin.eu;
  - c) ze strony Dotacjodawcy: Zbigniew Kazanowski – Prezes Zarządu Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kalina” w Lublinie, tel. [redacted], e-mail: [redacted]@rodkalina.pl
4. Zmiany osób oraz danych, o których mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, nie wymagają aneksu do niniejszej Umowy. Jednakże dla swej skuteczności Strona dokonująca tych zmian zobowiązana jest poinformować o nich drugą stronę w formie pisemnej.
5. Dotacjodawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej Umowy, a w szczególności dotyczące go dane identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość dotacji celowej, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.

- 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U.1997.78.483), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
6. W odniesieniu do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U.2023.120 t.j.), ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U.2022.1710 t.j.) oraz ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U.2021.289 t.j.).

## § 11

### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Ewentualne spory powstałe na tle wykonania umowy Strony będą starały się rozwiązać polubownie. W przypadku braku polubownego rozwiązania sporu zostanie on poddany pod rozstrzygnięcie sądu właściwego, ze względu na siedzibę Miasta.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze otrzymuje Miasto, a jeden Dotacjobiorca.
4. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
5. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

#### Dotacjobiorca

Prezes Zarządu

mgr Zbigniew Kazanowski

Osobny Ogród Działkowy  
"Kafina" w Lublinie

20-204 Lublin, ul. Zawilcowa 2

www.rockkalina.pl; e-mail: info@rockkalina.pl

REGON: 364921637, NIP: 9462661425

Dyrektor **Miasto Lublin**  
Biura Partycypacji Społecznej

Pracownik

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin

Pracownik

#### Kontrasygnota Skarbnika Miasta Lublin

Z up. Skarbnika Miasta Lublin

Mariusz Jurczyk

DYREKTOR

Wydziału Budżetu i Księgowości

#### Załączniki:

1. Wniosek o udzielenie dotacji wraz z jego aktualizacjami;
2. Wzór sprawozdania końcowego;
3. Wzór sprawozdania częściowego.

Bartłomiej Maciak  
radca prawny  
LB-2615

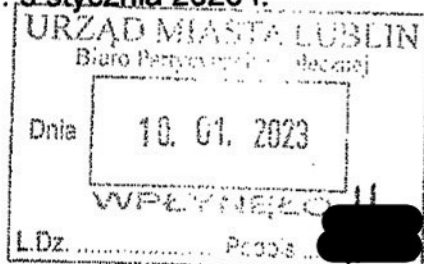


Rodzinny Ogród Działkowy  
"Kalina" w Lublinie  
20-204 Lublin, ul. Zawilcowa 2  
www.rodka.pl; e-mail: info@rodka.pl  
REGON: 364921637, NIP: 9462661485

Załącznik do ogłoszenia o otwartym konkursie  
na udzielenie dotacji celowych z budżetu miasta Lublin  
na realizację zadań służących rozwojowi  
rodzinnych ogrodów działkowych

Miejscowość: Lublin

Dnia: 9 stycznia 2023 r.



Prezydent Miasta Lublin  
za pośrednictwem  
Biura Partycypacji Społecznej  
Urząd Miasta Lublin  
ul. Jana Gilasa 3, 20-109 Lublin

**Wniosek o udzielenie dotacji dla stowarzyszenia działkowego prowadzącego rodzinny ogród działkowy zlokalizowany na obszarze miasta Lublin.**

**1. Dane Wnioskodawcy:**

Nazwa:	Rodzinny Ogród Działkowy „Kalina” w Lublinie
Adres:	ul. Zawilcowa 2, 20-204 LUBLIN, skr. poczt. 24
NIP:	946-266-1485
Numer konta:	[REDACTED]

**2. Dane osoby upoważnionej do kontaktu w imieniu Wnioskodawcy:**

Imię i nazwisko:	Zbigniew Kazanowski
Numer telefonu:	[REDACTED]
Adres e-mail:	[REDACTED]@rodka.pl

**3. Wysokość dotacji z budżetu miasta Lublin, o którą ubiega się Wnioskodawca:**

132.840,00 złotych
--------------------

**4. Nazwa planowanego działania:**

Kapitałny remont ogrodzenia zewnętrznego Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kalina” w Lublinie na odcinku 450 mb
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**5. Opis planowanego Zadania:**

Demontaż części starego ogrodzenia zewnętrznego Ogrodu z siatki na odcinku 450 mb i budowa w tym samym miejscu ogrodzenia z metalowych pręseł połączonych metalowymi słupkami. Całość będzie zabezpieczona przed korozją ocynkiem ogniowym. Obecne ogrodzenie z siatki, zbudowane w latach 1979 i 1980 na długości około 7 km jest mocno skorodowane i w wielu miejscach poszarpane przez dziki. Stare i zniszczone ogrodzenie z siatki nie stanowi żadnej przeszkody w migracji dzikich zwierząt i wchodzeniem nieuprawnionych osób na teren Ogrodu. Nasz Ogród stał się ostoją dzikiej zwierzyny, jej bytowania i rozmnażania się. Planowany remont kapitałny tej części ogrodzenia pozwoli na zabezpieczenie Ogrodu przed inwazją dzikich zwierząt od strony wschodniej, najbardziej narażonej, ze względu na brak w sąsiedztwie infrastruktury. W odległości około 40 mb od granicy Ogrodu płynie rzeka Bystrzyca, a dalej są łąki rozciągające się aż do Wólki Lubelskiej. Z tego powodu wschodnia część Ogrodu
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



narażona jest najbardziej na inwazję dzikich zwierząt . Stąd też stare zardzewiałe ogrodzenie wymaga możliwie najszybszej wymiany z solidnego materiału, jakim są metalowe przęsła.

6. Miejsce realizacji Zadania:

Wschodnia część Ogrodu przy ulicy Zawilcowej w Lublinie, obejmująca sektory D i E, od strony rzeki Bystrzyca do ulicy Zawilcowej

7. Cel realizacji Zadania:

Zabezpieczenie Ogrodu i mienia działkowców przed inwazją dzikich zwierząt kopytnych, głównie dzików i saren, a także przed wchodzeniem na teren Ogrodu nieuprawnionych osób w celu kradzieży i niszczenia mienia ROD i mienia działkowców. .

8. Kalkulacja przewidywanych kosztów:

		2023 r.	2024 r.	
1.	Całkowite koszty Zadania (brutto):	166.050,00 zł	zł	100,00%
2.	Dotacja z budżetu miasta Lublin:	132.840,00 zł	zł	80,00%
3.	Środki własne wnioskodawcy:	33.210,00 zł	zł	20,00%
4.	Inne źródła:	0,00 zł	zł	0,00%

9. Planowane przez Wnioskodawcę ramy czasowe realizacji Zadania:

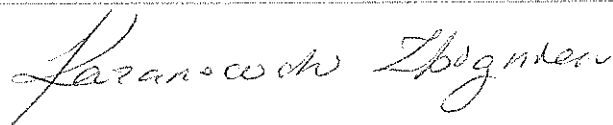
Data rozpoczęcia realizacji Zadania: 2.10.2023 r.

Data zakończenia realizacji Zadania: 8.12.2023 r.

10. Dodatkowe informacje związane z realizacją Zadania:

Do tej pory wykonany został kapitalny remont ogrodzenia z własnych środków finansowych na odcinku 560 mb w części północnej Ogrodu graniczącej z ulicami Szarotkową i Świdnicką.. Obecnie trwa remont ogrodzenia na odcinku 305 mb z metalowych przęsł od strony wschodniej. Do wymiany pozostaje ogrodzenie z siatki na odcinku 450 mb do ulicy Zawilcowej, które chcemy zastąpić także metalowymi przęsłami.

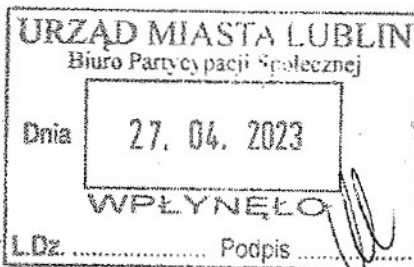
11.



Czytelny podpis osób upoważnionych do reprezentowania Wnioskodawcy

Załącznik:

1. Dokument potwierdzający prawo do reprezentowania Wnioskodawcy



Miejscowość: Lublin

Dnia: 26 kwietnia 2023 r.

Rodzinny Ogród Działkowy  
"Kalina" w Lublinie  
20-204 Lublin, ul. Zawilcowa 2  
www.rodkalina.pl; e-mail: info@rodkalina.pl  
REGON: 364921637, NIP: 9462661485

Prezydent Miasta Lublin

za pośrednictwem

Biura Partycypacji Społecznej

Urząd Miasta Lublin

ul. Jana Głasa 3, 20-109 Lublin

**Aktualizacja wniosku o udzielenie dotacji dla stowarzyszenia działkowego prowadzącego rodzinny ogród działkowy zlokalizowany na obszarze miasta Lublin.**

**1. Dane Wnioskodawcy:**

Nazwa:	Rodzinny Ogród Działkowy „Kalina” w Lublinie
Adres:	ul. Zawilcowa 2
NIP:	946-266-1485
Numer konta:	

**2. Dane osoby upoważnionej do kontaktu w imieniu Wnioskodawcy:**

Imię i nazwisko:	Zbigniew Kazanowski
Numer telefonu:	
Adres e-mail:	@rodkalina.pl

**3. Wysokość dotacji z budżetu miasta Lublin, o którą ubiega się Wnioskodawca:**

82.700 zł
-----------

**4. Nazwa planowanego działania:**

Kapitałny remont ogrodzenia zewnętrznego Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kalina” w Lublinie na odcinku 400 mb
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**5. Opis planowanego Zadania:**

Demontaż części starego ogrodzenia zewnętrznego Ogrodu na odcinku 400 mb i budowa w tym samym miejscu ogrodzenia z metalowych pręseł połączonych metalowymi słupkami. Całość zabezpieczona zostanie przed korozją ocynkiem ogniowym. Obecne ogrodzenie z siatki, zbudowane w latach 1979 i 1980 na długości około 7 km jest mocno skorodowane i w wielu miejscach poszarpane przez dziki. Stare i zniszczone ogrodzenie z siatki nie stanowi żadnej przeszkody w migracji dzikich zwierząt i wchodzeniem nieuprawnionych osób na teren ogrodu. Przez to nasz ogród stał się ostoją dzikiej zwierzyny, jej bytowania i rozmnażania się. Planowany remont tej części ogrodzenia pozwoli na zabezpieczenie ogrodu przed inwazją dzikich zwierząt od strony wschodniej, najbardziej narażonej, ze względu na brak w sąsiedztwie infrastruktury. W odległości około 40 mb od granicy ogrodu płynie rzeka Bystrzyca, a dalej są łąki rozciągające się aż
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

do Wólki Lubelskiej. Stąd też stare zardzewiałe ogrodzenie wymaga możliwie najszybszej wymiany z solidnego materiału, jakim są metalowe przęsła.

6. Miejsce realizacji Zadania:

Wschodnia część ogrodu przy ulicy Zawilcowej w Lublinie, obejmująca sektory D i E, od strony rzeki Bystrzyca do ulicy Zawilcowej.

7. Cel realizacji Zadania:

Zabezpieczenie ogrodu mienia działkowców przed inwazją dzikich zwierząt kopytnych, głównie dzików i saren, a także przed wchodzeniem na teren ogrodu nieuprawnionych osób w celu kradzieży i niszczenia mienia ROD i mienia działkowców.

8. Kalkulacja przewidywanych kosztów:

		2023 r.	2024 r.	
1.	Całkowite koszty Zadania (brutto):	74.000,00 zł	76.000,00 zł	100,00%
2.	Dotacja z budżetu miasta Lublin:	43.800,00 zł	38.900,00 zł	55,13%
3.	Środki własne wnioskodawcy:	30.200,00 zł	37.100,00 zł	44,87%
4.	Inne źródła:	0,00 zł	0,00 zł	0,00%

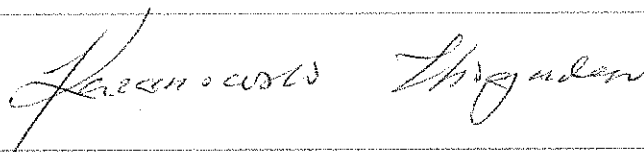
9. Planowane przez Wnioskodawcę ramy czasowe realizacji Zadania:

Data rozpoczęcia realizacji Zadania:	2.10.2023 r.
Data zakończenia realizacji Zadania:	20.05.2024 r.

10. Dodatkowe informacje związane z realizacją Zadania:

Do tej pory wykonany został kapitalny remont ogrodzenia z własnych środków finansowych na odcinku 857 mb w części północno-wschodniej ogrodu graniczącej z ulicami Szarotkową i Świdnicką.

11.



Czytelny podpis osób upoważnionych do reprezentowania Wnioskodawcy

**Załącznik nr 2 do umowy o udzielenie dotacji**  
**celowej nr .....**  
**z dnia .....**

miejsowość:.....

dnia: .....

**Wydział Inwestycji i Remontów**

**Urząd Miasta Lublin**

**ul. Podwale 3 A, 20-117 Lublin**

(adres właściwej komórki organizacyjnej Urzędu miasta Lublin)

**Sprawozdanie częściowe za rok 2023 z wykorzystania dotacji**

Rozliczenie rzeczowo – finansowe z realizacji przez ..... (dalej:  
Dotacjobiorca) zadania zrealizowanego pod nazwą .....  
(dalej: Zadanie) zgodnie z umową nr.....z dnia.....

**1. Charakterystyka realizacji Zadania:**

Zakres rzeczowy Zadania (tj. co zostało wykonane/zakupione):

.....

.....

.....

.....

Data wykonania Zadania (data dokumentu księgowego potwierdzającego dokonanie zakupu lub wykonanie usługi – w przypadku kilku dokumentów wstawić datę ostatniego z nich):

..... r.

**2. Zestawienie kosztów poniesionych w ramach realizacji Zadania:**

Lp.	Numer dokumentu księgowego	Data wystawienia dokumentu księgowego	Kwota netto	Kwota brutto (z podatkiem VAT)	Data zapłaty
1.					
2.					
3.					
4.					

**3. Źródła finansowania Zadania:**

Koszty Zadania (objęte dotacją)	.....zł	100%
w tym źródła finansowania Zadania:		
dotacja z budżetu Miasta Lublin	.....zł	.....%
środki własne Dotacjobiorcy	.....zł	.....%

.....  
(podpis)

**Załączniki:**

1. Poświadczony za zgodność z oryginałem kopie umów z wykonawcami robót.

**Załącznik nr 2 do umowy o udzielenie dotacji**  
**celowej nr .....**  
**z dnia .....**

miejsowość:.....  
dnia: .....

**Wydział Inwestycji i Remontów**  
**Urząd Miasta Lublin**  
**ul. Podwale 3 A, 20-117 Lublin**  
(adres właściwej komórki organizacyjnej Urzędu miasta Lublin)

**Sprawozdanie końcowe za rok 2024 z wykorzystania dotacji**

Rozliczenie rzeczowo – finansowe z realizacji przez ..... (dalej:  
Dotacjobiorca) zadania zrealizowanego pod nazwą .....  
(dalej: Zadanie) zgodnie z umową nr.....z dnia.....

**1. Charakterystyka realizacji Zadania:**

Zakres rzeczowy Zadania (tj. co zostało wykonane/zakupione):

.....

.....

.....

.....

Data wykonania Zadania (data dokumentu księgowego potwierdzającego dokonanie zakupu lub wykonanie usługi – w przypadku kilku dokumentów wstawić datę ostatniego z nich):  
..... r.

**2. Zestawienie kosztów poniesionych w ramach realizacji Zadania:**

Lp.	Numer dokumentu księgowego	Data wystawienia dokumentu księgowego	Kwota netto	Kwota brutto (z podatkiem VAT)	Data zapłaty
1.					
2.					
3.					
4.					



### 3. Źródła finansowania Zadania:

Koszty Zadania (objęte dotacją)	.....zł	100%
w tym źródła finansowania Zadania:		
dotacja z budżetu Miasta Lublin	.....zł	.....%
środki własne Dotacjobiorcy	.....zł	.....%

.....  
(podpis)

### Załączniki:

1. Poświadczona za zgodność z oryginałem przez Dotacjobiorcę kopia protokołu odbioru końcowego Zadania (jeżeli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołu odbioru).
2. Dokumentacja zdjęciowa potwierdzająca realizację Zadania przez Dotacjobiorcę (minimum 5 fotografii).
3. Poświadczona za zgodność z oryginałem kopia umów z wykonawcami robót.